BESCHLUSS DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
vom 3. Mai 2001
über die Anpassung der Finanziellen Vorausschau an die Ausführungsbedingungen

(2001/692/EG)

DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT UND DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Nummern 16 bis 18 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 6. Mai 1999 über die Haushaltsdisziplin und die Verbesserung des Haushaltsverfahrens [1],

auf Vorschlag der Kommission [2],

gemäß den Abstimmungsregeln in Artikel 272 Absatz 9 Unterabsatz 5 des EG-Vertrags,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) Die Finanzielle Vorausschau 2000-2006 muss angepasst werden, um den Ausführungsbedingungen im Jahr 2000 Rechnung zu tragen.

(2) Aufgrund einer Verzögerung bei der Annahme gewisser Programme für die strukturpolitischen Maßnahmen konnte ein Betrag in Höhe von 6 152,3 Mio. EUR aus der für die Strukturfonds vorgesehenen Mittelausstattung weder im Jahr 2000 gebunden noch auf 2001 übertragen werden. Gemäß Nummer 17 der Interinstitutionellen Vereinbarung muss dieser Betrag unter Erhöhung der entsprechenden Ausgabenhöchstbeträge bei den Mitteln für Verpflichtungen auf die folgenden Jahre übertragen werden.

(3) Der Haushaltsvollzug im Jahr 2000 lässt nicht erkennen, dass in diesem Stadium eine Anpassung der Gesamtobergrenze der Mittel für Zahlungen notwendig ist. Der diesbezügliche Stand wird bei jeder der kommenden Anpassungen überprüft werden —

BESCHLIESSEN:

Artikel 1

Die jährlichen Obergrenzen der Teilrubrik „Strukturfonds“ (Mittel für Verpflichtungen) in der Rubrik 2 der Finanziellen Vorausschau werden um folgende Beträge, ausgedrückt in Mio. EUR zu jeweiligen Preisen, angehoben:

2002	2003	2004	2005	2006
870	1 178	1 642	1 396	1 067

Artikel 2

Die Tabelle der Finanziellen Vorausschau für EU-15 und der Finanzrahmen für EU-21 nach technischer Anpassung für 2002 an die Entwicklung des BSP und der Preise und die in diesem Beschluss vorgesehenen Anpassungen sind dem Anhang zu entnehmen.

Geschehen zu Brüssel am 3. Mai 2001.

Für das Europäische Parlament	*Für den Rat*
Die Präsidentin	*Der Präsident*
N. FONTAINE	A. LINDH

[1] ABl. C 172 vom 18.6.1999, S. 1.
[2] ABl. C 180 E vom 26.6.2001, S. 244.

ANHANG

TABELLE 1

Finanzielle Vorausschau (EU-15), angepasst zu Preisen 2002 — Nach Anpassung (Ausführung) im Jahr 2001

Mittel für Verpflichtungen	Jeweilige Preise			Preise 2002			
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. **Landwirtschaft**	41 738	44 530	46 587	46 449	45 377	44 497	44 209
GAP-Ausgaben (ausgenommen ländliche Entwicklung)	37 352	40 035	41 992	41 843	40 761	39 870	39 572
Ländliche Entwicklung und flankierende Maßnahmen	4 386	4 495	4 595	4 606	4 616	4 627	4 637
2. **Strukturpolitische Maßnahmen**	32 678	32 720	33 638	33 308	32 998	32 735	31 955
Strukturfonds	30 019	30 005	30 849	30 519	30 316	30 053	29 278
Kohäsionsfonds	2 659	2 715	2 789	2 789	2 682	2 682	2 677
3. **Interne Politikbereiche** (1)	6 031	6 272	6 558	6 676	6 793	6 910	7 038
4. **Externe Politikbereiche**	4 627	4 735	4 873	4 884	4 895	4 905	4 916
5. **Verwaltungsausgaben** (2)	4 638	4 776	5 012	5 119	5 225	5 332	5 439
6. **Reserven**	906	916	676	426	426	426	426
Währungsreserve	500	500	250				
Soforthilfereserve	203	208	213	213	213	213	213
Reserve für Darlehensgarantien	203	208	213	213	213	213	213
7. **Heranführungshilfe**	3 174	3 240	3 328	3 328	3 328	3 328	3 328
Landwirtschaft	529	540	555	555	555	555	555
Strukturpolitische Instrumente zur Vorbereitung des Beitritts	1 058	1 080	1 109	1 109	1 109	1 109	1 109
PHARE (beitrittswillige Länder)	1 587	1 620	1 664	1 664	1 664	1 664	1 664
Mittel für Verpflichtungen insgesamt	93 792	97 189	100 672	100 190	99 042	98 133	97 311
Mittel für Zahlungen insgesamt	91 322	94 730	100 078	100 795	97 645	95 789	95 217
Mittel für Zahlungen in % des BSP	1,10 %	1,09 %	1,10 %	1,08 %	1,02 %	0,97 %	0,95 %

Mittel für Verpflichtungen	Jeweilige Preise			Preise 2002			
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Verfügbar für Erweiterung (Mittel für Zahlungen)			4 397	7 125	9 440	12 146	15 097
Landwirtschaft			1 698	2 154	2 600	3 109	3 608
Sonstige Ausgaben			2 699	4 971	6 840	9 037	11 489
Obergrenze für die Mittel für Zahlungen	91 322	94 730	104 475	107 920	107 085	107 935	110 314
Obergrenze für die Mittel für Zahlungen in % des BSP	1,12 %	1,11 %	1,14 %	1,15 %	1,12 %	1,10 %	1,09 %
Spielraum für unvorhergesehene Ausgaben	0,15 %	0,16 %	0,13 %	0,12 %	0,15 %	0,17 %	0,18 %
Eigenmittel-Obergrenze	1,27 %	1,27 %	1,27 %	1,27 %	1,27 %	1,27 %	1,27 %

(1) Nach Artikel 2 des Beschlusses Nr. 182/1999/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und Artikel 2 des Beschlusses 1999/64/Euratom des Rates (ABl. L 26 vom 1.2.1999, S. 1 und S. 34) beträgt der für den Zeitraum 2000-2002 für die Forschung zur Verfügung stehende Ausgabenanteil 11 510 Mio. EUR zu jeweiligen Preisen.

(2) Ausgaben für Ruhegehälter: Die innerhalb der Obergrenzen dieser Rubrik berücksichtigten Beträge sind Nettobeträge, d. h. enthalten nicht die Beiträge des Personals zur entsprechenden Versorgungsordnung in Höhe des für 2000-2006 geschätzten Betrags von 1 100 Mio. EUR (Preise 1999).

TABELLE 2

Finanzrahmen (EU-21), angepasst zu Preisen 2002 — Nach Anpassung (Ausführung) im Jahr 2001

Mio. EUR — Mittel für Verpflichtungen	Jeweilige Preise			Preise 2002			
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. **Landwirtschaft**	41 738	44 530	46 587	46 449	45 377	44 497	44 209
GAP-Ausgaben (ausgenommen ländliche Entwicklung)	37 352	40 035	41 992	41 843	40 761	39 870	39 572
Ländliche Entwicklung und flankierende Maßnahmen	4 386	4 495	4 595	4 606	4 616	4 627	4 637
2. **Strukturpolitische Maßnahmen**	32 678	32 720	33 638	33 308	32 998	32 735	31 955
Strukturfonds	30 019	30 005	30 849	30 519	30 316	30 053	29 278
Kohäsionsfonds	2 659	2 715	2 789	2 789	2 682	2 682	2 677
3. **Interne Politikbereiche** [1]	6 031	6 272	6 558	6 676	6 793	6 910	7 038
4. **Externe Politikbereiche**	4 627	4 735	4 873	4 884	4 895	4 905	4 916
5. **Verwaltungsausgaben** [2]	4 638	4 776	5 012	5 119	5 225	5 332	5 439
6. **Reserven**	906	916	676	426	426	426	426
Währungsreserve	500	500	250				
Soforthilfereserve	203	208	213	213	213	213	213
Reserve für Darlehensgarantien	203	208	213	213	213	213	213
7. **Heranführungshilfe**	3 174	3 240	3 328	3 328	3 328	3 328	3 328
Landwirtschaft	529	540	555	555	555	555	555
Strukturpolitische Instrumente zur Vorbereitung des Beitritts	1 058	1 080	1 109	1 109	1 109	1 109	1 109
PHARE (beitrittswillige Länder)	1 587	1 620	1 664	1 664	1 664	1 664	1 664
8. **Erweiterung**			6 851	9 588	12 327	15 075	17 813
Landwirtschaft			1 698	2 154	2 600	3 109	3 608
Strukturpolitische Maßnahmen			3 980	6 187	8 405	10 612	12 819
Interne Politikbereiche			778	810	842	874	906
Verwaltungsausgaben			395	437	480	480	480
Mittel für Verpflichtungen insgesamt	93 792	97 189	107 523	109 778	111 369	113 208	115 124

Mio. EUR — Mittel für Verpflichtungen	Jeweilige Preise			Preise 2002			
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Mittel für Zahlungen insgesamt	91 322	94 730	104 475	107 920	107 085	107 935	110 314
davon Erweiterung			4 397	7 125	9 440	12 146	15 097
Mittel für Zahlungen in % des BSP	1,10 %	1,09 %	1,10 %	1,11 %	1,07 %	1,05 %	1,05 %
Spielraum für unvorhergesehene Ausgaben	0,17 %	0,18 %	0,17 %	0,16 %	0,20 %	0,22 %	0,22 %
Eigenmittel-Obergrenze	1,27 %	1,27 %	1,27 %	1,27 %	1,27 %	1,27 %	1,27 %

(1) Nach Artikel 2 des Beschlusses Nr. 182/1999/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und Artikel 2 des Beschlusses 1999/64/Euratom des Rates (ABl. L 26 vom 1.2.1999, S. 1 und S. 34) beträgt der für den Zeitraum 2000-2002 für die Forschung zur Verfügung stehende Ausgabenanteil 11 510 Mio. EUR zu jeweiligen Preisen.

(2) Ausgaben für Ruhegehälter: Die innerhalb der Obergrenzen dieser Rubrik berücksichtigten Beträge sind Nettobeträge, d. h. enthalten nicht die Beiträge des Personals zur entsprechenden Versorgungsordnung in Höhe des für 2000-2006 geschätzten Betrags von 1 100 Mio. EUR (Preise 1999).